

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **46 (1973)**

Heft 5

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# OSTSCHWEIZ



Die Region zwischen Rheinfall und Bodensee, Säntis, Glarner Alpen

## das Appenzellerland

Viele gemütliche und preisgünstige Hotels, Kuranstalten und Pensionen

4 Bergbahnen

|              |        |
|--------------|--------|
| Säntis       | 2505 m |
| Ebenalp      | 1644 m |
| Kronberg     | 1663 m |
| Hoher Kasten | 1794 m |

Das Appenzellerland ist ein unerschöpfliches Wander-, Touren- und Klettergebiet. Entdecken Sie die Reize einer Wanderung durch blühende Wiesen, über bewaldete Höhen, die Befriedigung, die in der Besteigung eines der Alpsteingipfel oder in der Bezwingung einer Kletterwand liegt. Aus allen Dörfern führen markierte Wanderwege in eine beglückende Natur. Für Kletterer werden im Sommer Kurse von Appenzell aus durchgeführt. Der Alpstein zählt wegen seiner geologischen Form und Lage zu den berühmtesten Berggebieten Europas. Zahlreiche Schwimm- und Hallenschwimmbäder sind von überall leicht erreichbar.

Prospekte durch

Kur- und Verkehrsverein  
Appenzell Innerrhoden  
Verkehrsbüro 9050 Appenzell  
Hauptgasse, beim Rathaus  
Telefon 071 87 16 93

Appenzellischer  
Verkehrsverband  
Verkehrsbüro 9010 Heiden  
Telefon 071 91 10 96

Verkehrsbüro 9100 Herisau  
Platz 9, Telefon 071 51 44 60

## Massgeschneiderte Ferien in der Ostschweiz

Entdecken Sie die Ostschweiz

... jene Region, die vom Bodensee bis zum Rheinfall, an die Ufer des Zürich- und Walensees und hinauf zu den Glarner Alpen reicht und die an Österreich und Deutschland grenzt. Zur Ferienregion Ostschweiz gehören die Kantone Schaffhausen, Thurgau, St. Gallen, Appenzell und Glarus sowie das Fürstentum Liechtenstein.

Ostschweiz, das ist ein vielfältiges Land

Da gibt es weite Ebenen, grüne Hügel, beeindruckende Gipfel, Wiesen und Wälder, Bäche und Flüsse und Seen. Ein Paradies zur Ausübung vieler Hobbies. Dutzende von Gasthöfen, Pensionen und Hotels stehen bereit zur Verbringung von aktiven oder passiven Ferien. Das Angebot ist so mannigfaltig, dass es schwerfällt, jedes Hotel mit seinen Vorzügen aufzuführen.

Wir schlagen deshalb den umgekehrten Weg ein

Wir vom Ostschweizer Verkehrsbüro St. Gallen sind überzeugt, dass wir aufgrund unseres objektiven Wirkens für unsere Region am besten ein wirklich individuelles Ferienangebot zusammenstellen können. Lassen Sie sich von uns massgeschneiderte Ferien offerieren:

Es beginnt mit einem Blick auf die Karte der Region

Schauen Sie doch einmal einem Vogel gleich über das ganze Gebiet der Ostschweiz. Hier eröffnen sich für Sie eine Fülle von Ferienmöglichkeiten.

Nun nennen Sie uns Ihre Wünsche

Sagen Sie uns, an welchem Ort Sie Ferien verbringen möchten oder in welcher Gegend: an einem See oder einem Fluss, auf einem Hügel oder in den Bergen, in einem kleinen Dorf, in einer Stadt oder ... Dann nennen Sie uns den Zeitpunkt Ihrer Ferien, ob Sie allein oder in Begleitung Ihren Urlaub verbringen wol-

len, ob Sie Halb- oder Vollpension wünschen und schliesslich, wieviel Sie für Ihre Schweizer Ferien höchstens ausgeben möchten. A propos Preis: Als Richtpreis für Halbpension nennen wir Ihnen pro Person und pro Tag rund Fr. 24.-/26.-, für Vollpension Fr. 28.-/32.- (Privatunterkünfte vermitteln wir nicht).

Dann erhalten Sie Ihr persönliches Ferienangebot

Ja, so einfach ist die Sache. Sie tragen all Ihre Wünsche auf dem Talon ein und senden ihn an das Ostschweizer Verkehrsbüro St. Gallen oder übergeben den Talon Ihrem Reisebüro zur Weiterleitung an uns. Sobald wir im Besitze Ihrer Wünsche sind, erarbeiten wir für Sie den massgeschneiderten Ferienvorschlag, den Sie zusammen mit einer Hotelbuchung, einer Kostenberechnung und Prospektmaterial erhalten.

Und schliesslich erleben Sie die Erfüllung Ihrer Wünsche

Der letzte Schritt dazu ist die Rücksendung des Bestätigungsblattes von unserem Angebot. Stehen Sie mit uns in direktem Kontakt, so bezahlen Sie Ihren Ferienaufenthalt an Ort und Stelle im Hotel. Wenn Sie über ein Reisebüro gebucht haben, so bezahlen Sie in Ihrer Währung bei Ihnen zu Hause. Wir aber heissen Sie schon heute herzlich willkommen in der Ostschweiz und wünschen erlebnisreiche Ferien!

Herzlich

Ihr Ostschweizer Verkehrsbüro  
St. Gallen

## Arbon Bodensee



Das Ferien- und Ausflugsziel am Obersee

5 km Quai und Strandweganlagen

Strand- und Schwimmbad

Modernster Hafen mit vielen Gästепlätzen

Ein Besuch wird Sie begeistern

Auskunft:

Reise- und Verkehrsbüro Car-Alpins  
9320 Arbon Telefon 071 46 65 77

## Untersee und Rhein Rheinfall



Schiffahrt  
Schaffhausen-Stein am Rhein-  
Kreuzlingen

Erker-/Munotstadt Schaffhausen

Rheinfall Neuhausen  
1. August: Grosses Feuerwerk

Ferienausflüge  
ins  
Schaffhauserland

Wandergebiete Klettgau/Randen/  
Reiat



# OSTSCHWEIZ



und Fürstentum Liechtenstein, preisgünstig und gastfreundlich

## Talon

Liebes Ostschweizer Verkehrsbüro  
Dear Eastern Switzerland Tourist Office  
Office du tourisme de Suisse orientale

Ich möchte einen massgeschneiderten Urlaub in der Ostschweiz verbringen  
Yes, I should like to spend a tailored-made holiday in Eastern Switzerland  
J'ai envie de vivre des vacances «sur mesure» en Suisse orientale  
Ik zou een vakantie naar maat in Noordost-Zwitserland willen doorbrengen

Ich habe bereits einen Ferienort ausgewählt; er heisst  
I have already chosen a holiday resort; it is  
Je choisis la localité suivante  
Ik heb reeds een vakantieplaats uitgezocht, n.l. \_\_\_\_\_

Bitte offerieren Sie mir meinen Urlaub in einem Ort, den ich mir wie folgt vorstelle:  
Please make me a holiday offer in a place which I picture as follows:  
Proposez-moi donc un séjour:  
Maakt u mij s.v.p. een offerte voor een vakantie in een plaats, die ik mij als volgt voorstel:

ländlich rural à la campagne dorp  
 am See by a lake au bord d'un lac aan een meer  
 halbstädtisch semi-urban dans une petite ville grotere plaats  
 im Hügelland in hilly country dans les collines in het heuvelland  
 städtisch urban dans une ville stad  
 im Berggebiet in the mountains à la montagne in de bergen

Ankunftstag: Date of arrival: Date d'arrivée:  
Dag van aankomst: \_\_\_\_\_  
Abreisetag: Date of departure: Date de départ:  
Dag van vertrek: \_\_\_\_\_

Anzahl Personen: Number of persons: Nombre de personnes: Aantal personen:  
Erwachsene Adults adultes Volwassenen  
Kinder Children enfants Kinderen (Alter) (Ages) (âge) (leeftijd)

Unterkunft: Accommodation: Séjour: Verblif:  
 Halbpension half-pension en demi-pension halfpension  
 Vollpension full-board en pension complète volledig pension

Zimmer ohne Bad oder Dusche room without bath or shower chambre sans bain ni douche kamer(s) zonder bad of douche  
 Zimmer mit Bad oder Dusche room with bath or shower chambre avec bain ou douche kamer(s) met bad of douche

Ich möchte etwa Fr. I should like to spend about Je suis disposé à dépenser fr. Ik zou ongeveer Fr. \_\_\_\_\_  
pro Person und pro Tag ausgeben Swiss francs per person per day par personne et par jour per persoon en per dag uit willen geven

Ich interessiere mich während meines Urlaubs für folgendes Hobby:  
During my holiday I should like to pursue the following hobby:  
J'aimerais m'adonner à mon hobby:  
Ik interesseer mij gedurende mijn vakantie voor de volgende hobby:

Gewünschtes ankreuzen  
Please mark as appropriate  
Marquez d'une croix dans la case correspondante  
S.v.p. aankruisen hetgeen gewent

Name und Vorname/Name and Christian name/Nom et prénom/Naam en voornaam \_\_\_\_\_

Strasse und Hausnummer/Street/Rue et numéro/Adres \_\_\_\_\_

Postleitzahl und Ort/Town and postal code/Numéro postal et localité/Woonplaats \_\_\_\_\_

Land/Country/Pays \_\_\_\_\_

## Untersee und Rhein

Eine der schönsten  
Stromfahrten Europas!



Extrafahrten für Familienanlässe,  
Gesellschafts- und Betriebsausflüge

Verlangen Sie unverbindliche Offerten

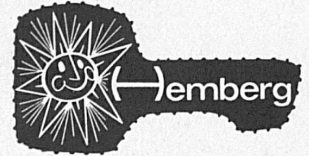
Schweizerische Schifffahrtsgesellschaft  
Untersee und Rhein, 8200 Schaffhausen  
Telefon 053 54282

## HEIDEN ÜBER DEM BODENSEE

811 m ü. M.

Seit 100 Jahren Klimakurort  
Schönste Lage zwischen Seen und Bergen  
Schwimmbad  
Attraktiver Kursaal – Ausflugszentrum

Auskünfte und Prospekte  
durch das Verkehrsbüro, 9410 Heiden  
Tel. 071 91 10 96



Hemberg und Bächli  
850 bis 1150 m ü. M.  
das heimelige Toggenburger Dorf  
in voralpiner Lage  
Sommer- und Winterkurort

Verkehrsbüro 9631 Hemberg  
Telefon 071 56 11 65

## Atzmännig

Goldingen – das lohnende Ausflugsziel.  
Modernste Sesselbahn, Fahrzeit 14 Minuten;  
gut ausgebauter Wanderweg mit herrlicher Rundschau.

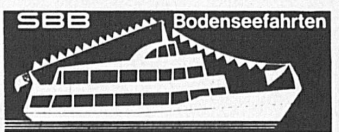
Hotel Restaurant Talstation  
heimelige Räume für Familien-, Vereins-  
und Gesellschaftsanlässe.

Sportbahnen Atzmännig  
Telefon 055 88 12 35  
Hotel Talstation  
Telefon 055 88 13 44

Für alle Auskünfte:

Nordostschweizerische  
Verkehrsvereinigung  
Fremdenverkehrsverband  
des Kantons St. Gallen

Verkehrsbüro CH - 9001 St. Gallen  
Bahnhofplatz 1 a  
Telefon 071 22 62 62  
Telex 77 425



## Ausflüge auf dem Bodensee mit der Flotte SBB

Fahrplanmäßige Ufer- und  
Rundfahrten  
Ausflugsfahrten nach der Insel  
Mainau, nach Meersburg,  
Überlingen, Unteruhldingen  
Ferienkarte – 7-Tage-Karte  
Extrafahrten für Vereine und Firmen

Auskunft und Prospekte erhalten Sie  
am Bahnschalter

## SBB Schifffahrt

Bahnhof Romanshorn Tel. 071/631423



## Aktive Ferien in voralpiner Lage

Turnen für jedermann, Sport für Senioren  
Wanderwochen  
Schwimmen, Tennis, Fischen

## Hobby-Ferien

Handweben, Bauernmalerei, Modellieren

Wanderferien mit nahezu 300 km Spazier-  
und Bergwegen

6 Bergbahnen bis auf 2262 m ü. M.

Auskünfte und Prospekte durch die Verkehrsbüros

9656 Alt St. Johann Telefon 074 5 13 74  
9657 Unterwasser Telefon 074 5 19 23  
9658 Wildhaus Telefon 074 5 12 61



Malerische Altstadt, weltbe-  
rühmte Sehenswürdigkeiten.  
Einladende Einkaufsstrassen,  
Stickereien, Spezialitäten der  
St.-Galler Konditor- und  
Metzgerzunft. Gepflegte Hotels,  
Restaurants und Cafés. Unter-  
haltung, Sport.

Auskunft und Prospekte:  
Verkehrsbüro, Bahnhofplatz 1 a,  
9001 St. Gallen, Telefon  
071 22 62 62, Telex 77 425